



CIRQUE DU SOLEIL

# CRYSTAL™

UNE EXPÉRIENCE SUR GLACE FRACASSANTE

DOSSIER DE PRESSE

## PRÉSENTATION DU SPECTACLE

### À PROPOS DE CRYSTAL – Une expérience sur glace fracassante

CRYSTAL est la toute première expérience sur glace du *Cirque du Soleil*. Des patineurs et des acrobates de calibre mondial prennent d'assaut un nouveau terrain de jeu — la glace — pour y réaliser une rafale de prouesses qui défient les lois de la gravité. Une performance audacieuse et inattendue du *Cirque du Soleil* qui promet son lot de frissons et de sensations fortes.

Cette 42<sup>e</sup> production du *Cirque du Soleil* fusionne les arts du cirque et les disciplines de glisse et de patinage pour explorer les affinités entre ces deux formes d'art à travers un voyage d'initiation et de découverte de soi.

Crystal, le personnage principal du spectacle, se lance dans une quête exaltante qui la mettra face à face à son destin dans un monde issu de son imagination. Elle plonge dans cet univers surréel à vive allure pour se révéler à elle-même et au monde dans toute sa fougue, sa force intérieure et sa soif de liberté.

## RÉCIT ET THÈME DU SPECTACLE

La tête dans les nuages, Crystal est une jeune femme excentrique qui cherche à donner un sens à sa vie. Un jour, alors qu'elle se sent incomprise et en rupture avec le monde, elle s'aventure sur un étang gelé et la glace cède sous ses pieds. Elle se retrouve alors sous la glace, dans un monde tout droit sorti de son imagination. Elle y voit sa propre réflexion — son alter ego — qui la guide et lui montre une vision altérée de sa vie. Sa Réflexion tente d'éveiller Crystal à son génie et à sa créativité. Grâce à l'écriture, elle arrivera à libérer le potentiel de son talent caché et à transformer le monde qui l'entoure d'un simple trait de plume. Lorsqu'elle aura trouvé la force d'affronter la réalité, Crystal arrivera à fracasser la glace à nouveau pour remonter à la surface, plus forte que jamais.



*Cirque du Soleil* CRYSTAL porte sur la capacité à voir les choses différemment, à recadrer la réalité de tous les jours pour voir ce qui aurait pu nous échapper. Parfois, la seule façon de comprendre le monde tel qu'il est vraiment est de le regarder sous un autre angle. Pour découvrir sa propre unicité, il faut parfois s'aventurer en terrain glissant.

## QUAND ARTS DU CIRQUE ET SPORTS DE GLACE SE RENCONTRENT

**BROUILLER LES FRONTIÈRES** – Avec *CRYSTAL*, le *Cirque du Soleil* explore l'essence même du patinage et la façon d'y intégrer le vocabulaire acrobatique, tout en imprimant sa marque emblématique sur un terrain jusqu'alors inexploré — la glace — pour abolir les frontières entre les sports de glisse et les arts du cirque.

Dans *CRYSTAL*, des gymnastes et des patineurs multiplient les prouesses acrobatiques sur la glace et dans les airs de manière à fusionner ces deux univers. Des disciplines acrobatiques telles que le trapèze volant, les courroies aériennes et le main à main côtoient des spécialités sportives comme le patinage synchro, le freestyle, le patinage artistique et le patinage extrême sur rampes, avec un clin d'œil au patinage de vitesse. Des patineurs se sont transformés en acrobates, des artistes de cirque ont appris à patiner et des patineurs extrêmes ont dû maîtriser des figures de patinage artistique.



## PERSONNAGES PRINCIPAUX



### CRYSTAL

Crystal fait preuve d'une charmante originalité et d'une imagination exubérante. Se sentant déstabilisée et incomprise dans sa vie de tous les jours, elle parvient à retrouver son équilibre en transformant ses excentricités en une force créative, trouvant ainsi sa voix à travers son écriture.



### LA RÉFLEXION DE CRYSTAL

Ce personnage est l'ombre intérieure de Crystal — une version plus sombre, mais bienveillante de sa personnalité qui lui permet de faire appel à sa force et à sa créativité. L'ombre que Crystal porte en elle-même, qui se manifeste généralement comme une entité distincte dans son monde imaginaire, est plus espiègle et résolue qu'elle, et l'encourage à prendre sa vie en main.



### LES OMBRES

Les Ombres représentent les forces qui agissent dans l'inconscient de Crystal et qui tirent les ficelles de sa vie, soit pour lui donner un coup de pouce, soit pour lui faire obstacle.



### L'ENTOURAGE DE CRYSTAL

La mère, le père et le frère de Crystal sont le reflet d'une vision altérée de la famille de banlieue : des gens impassibles et stoïques, hypnotisés par la télévision. Les écoliers et les gens d'affaires qui peuplent l'inconscient de Crystal semblent tous blasés et robotiques à ses yeux.



### LE PERSONNAGE COMIQUE

Le clown rôde dans le monde inventé de Crystal. Il est son ami imaginaire qui la motive lorsqu'elle a besoin d'un petit coup de pouce.

# PERFORMANCE ACROBATIQUE

## ACTE UN



### TEMPÊTE

*Après avoir sombré sous la glace, Crystal est aspirée dans un tourbillon de vent et de neige alors que son imagination est en chute libre.*

Les prouesses acrobatiques et le patinage se télescopent dans ce numéro électrisant dans lequel des éléments de banquine, de main à main et de tumbling se mêlent à des sauts, de pirouettes et de la glisse en patins.



### UNE JOURNÉE DANS LA PEAU DE CRYSTAL

*Crystal se sent déconnectée, prise dans une version distordue de sa propre vie où elle navigue de sa maison familiale à l'école, en passant par le terrain de jeu, la rue et la grande ville.*

Ce numéro de narration chorégraphique à grand déploiement mêle le langage acrobatique à différentes disciplines de patinage.



### RÉFLEXION

*Après avoir chassé un déluge de flash-backs, Crystal décide de prendre son environnement en main. Sa Réflexion apparaît et plonge le monde dans l'obscurité, mais cette noirceur émane de la plume de Crystal qui est sur le point de découvrir la puissance de ses mots.*

Crystal voit sa Réflexion patiner à l'envers au plafond. Elle se joint ensuite à elle sur la glace dans un poétique duo sur patins.



### JONGLERIE

*Dans une scène de célébration au son d'une musique klezmer entraînante, Crystal explore ses nouveaux talents, donnant forme à ses impulsions intérieures en inventant des personnages d'un seul trait de sa plume.*

Dans ce trépidant numéro de groupe, deux jongleurs sur patins manipulent de nombreuses balles tandis que d'habiles patineurs et acrobates s'immiscent dans les méandres de leurs motifs dans une chorégraphie réglée au quart de tour.

# PERFORMANCE ACROBATIQUE

## ACTE UN



### BALANÇOIRE MAISON

*Crystal s’amuse à métamorphoser les différents lieux de son quotidien au moyen de son imagination. Pendant que les membres de sa famille restent médusés devant leur téléviseur, elle se balance sur sa balançoire et survole les paysages de sa vie.*

Crystal réinvente son univers et s’envole sur un trapèze en effectuant différentes manœuvres en patins – une première dans l’histoire du *Cirque du Soleil*. La Réflexion de Crystal exécute un solo dynamique sur patins.



### COUR DE RÉCRÉATION / HOCKEY

*Crystal revisite le quartier de son enfance qu’elle transforme à sa guise au fur et à mesure qu’elle découvre ses nouveaux pouvoirs.*

Des enfants s’amusent sur un terrain de jeu gelé tandis qu’une partie de hockey sur l’étang se transforme en course-poursuite sur des rampes sur lesquelles des patineurs exécutent des sauts et des prouesses à vive allure, jusqu’à ce que la glace se transforme en une machine à boules géante.

# PERFORMANCE ACROBATIQUE

## ACTE DEUX



### GRANDE VILLE

*Toujours captive de son monde sous-marin imaginaire, Crystal passe de son village à la grande ville.*

Prise dans un labyrinthe grandeur nature constitué de panneaux transparents érigés sur la glace, Crystal aperçoit à nouveau sa Réflexion. Elle parcourt en patins les dédales du labyrinthe pour rattraper son insaisissable alter ego tandis que des patineurs se croisent et s’entrecroisent sur la glace dans une chorégraphie de patinage synchro.



### MÂTS PENDULAIRES

*Crystal est bousculée dans un monde qu’elle a inventé de toutes pièces, inspiré par la frénésie de la grande ville.*

Une première au *Cirque du Soleil*, ce numéro de mâts pendulaires mêle le vocabulaire des mâts chinois synchronisés, les sauts de mât en mât et des sorties impressionnantes dans le style des balançoires russes. Les voltigeurs sont propulsés dans les airs, très haut au-dessus de la patinoire.

# PERFORMANCE ACROBATIQUE

## ACTE DEUX



### CLAQUETTES

*Quatre gens d'affaires rivalisent d'adresse dans un esprit de compétition amicale*

Équipés de microphones sur les patins, quatre artistes épatent par leur agilité et leur maîtrise technique en danse à claquettes sur lames.



### AU BUREAU

*Des bureaux dans des postes de travail à l'intérieur d'un labyrinthe. Crystal choisit la machine à écrire comme instrument de prédilection. Elle continue d'explorer ses nouveaux talents en transformant l'environnement stérile qui l'entoure en un lieu magnifique.*

Dans un environnement de bureau opprimant où les machines à écrire sont rois et maîtres, les artistes exécutent une chorégraphie de groupe qui culmine avec un stupéfiant numéro d'équilibre sur chaises.



### LA COUR

*Crystal s' imagine dans un cadre romantique au milieu d'un parc où des couples valsent et tournoient sur la glace.*

Trois couples exécutent un numéro de danse sur glace envoûtant tandis que Crystal cherche son partenaire parmi eux.



### SALLE DE BAL

*Crystal transforme le parc en une élégante salle de bal tandis que son prétendant, suspendu à des courroies, arrive des airs et l'emporte avec lui.*

Le couple exécute un envoûtant pas de deux sur courroies et patins qui brouille les frontières entre ciel et terre.

# PERFORMANCE ACROBATIQUE

## ACTE DEUX



### RETOUR DU REFLET

*Sa Réflexion ramène Crystal à la réalité et lui fait comprendre que la vraie vie est au-dessous de la surface et non pas dans ce monde d'illusions.*

Tandis que les Réflexions de Crystal se multiplient, quatre patineuses exécutent un numéro de patinage de groupe au milieu d'une série d'effets vidéo interactifs saisissants.



### AMAS DE RÉFLEXIONS

*Crystal s'efforce de remonter à la surface et à rejoindre le monde de vie et de lumière au-dessus de l'étang tandis que des Ombres l'aident et l'entraînent à la fois, jusqu'à ce qu'elle soit fin prête à renouer avec les siens.*

Dans un impressionnant numéro collectif faisant appel aux techniques de main à main sur glace et de duo trapèze, un groupe de porteurs propulsent Crystal sur un trapèze où elle est captée par un autre porteur qui la redirige vers ses coéquipiers au sol dans une série de mouvements de banquine, portée sur patins et de main à main.



### PERCÉE

*Au signal de sa Réflexion, Crystal parvient enfin à briser la glace et à refaire surface pour être accueillie par la communauté et sa famille.*

Le numéro final est un mélange exaltant de patinage synchronisé qui mobilise tous les artistes sur la patinoire. Il se termine avec un énorme tourniquet (pinwheel), clin d'œil aux traditionnels spectacles sur glace.

# L'ÉTOFFE DE CRYSTAL — LES COSTUMES

---

En harmonie avec le décor du spectacle campé dans un monde fantastique de cristal, l'esthétique générale des costumes est empreinte d'une certaine frivolité mêlée de surréalisme.

## CRYSTAL ET SA RÉFLEXION

Avec sa chevelure rousse flamboyante, Crystal porte une jupe à carreaux d'époque vert et bleu pâle, une veste turquoise de style cardigan et un foulard rouge qui évoquent son excentricité inventive et sa nature modeste. Son alter ego est vêtue du même costume dans des teintes plus sombres orné de motifs ondulés évoquant le monde imaginaire sous la glace. Les deux costumes sont le reflet inversé de l'un et de l'autre : l'une porte sa tresse et son foulard à gauche ; l'autre, à droite.

## LES OMBRES

Les costumes des Ombres sont imprimés d'un motif passant du noir au blanc comme s'il s'agissait de taches d'encre délavées. Les costumes ont été conçus pour résister aux rigueurs de la glace et garder l'artiste en sécurité. Les attrapeurs portent un rembourrage spécial sur leurs épaules ainsi que des gants en kevlar équipés de poignets en polymère qui absorbent les chocs et protègent leurs avant-bras contre les lames de patins tranchantes.

## LA FAMILLE DE CRYSTAL

Le spectateur voit la famille de Crystal à travers ses yeux, dans une réalité décalée. Sa mère, son père et son frère portent des costumes loufoques au style Art déco évoquant la vie en banlieue d'antan où le rose corail, le vert menthe et le jaune banane sont à l'honneur. Sur le devant de leurs costumes se trouve un appliqué simple représentant chacun des membres de la famille comme s'il avait été dessiné par un enfant.

## BALANÇOIRE MAISON

Crystal voit son monde d'en haut. Dans cette scène, certains des personnages portent des nuages ou des maisons sur leur tête pour représenter le monde intérieur surréaliste de Crystal.

## LA CITÉ

Dans un tableau évoquant la rigidité de la vie quotidienne au travail, les hommes d'affaires portent des trenchcoats anguleux. Quant aux femmes d'affaires, leurs costumes sont composés de motifs complexes et de lettres minuscules. L'image d'une machine à écrire apparaît sur le torse de chacune des femmes d'affaires.

## FANTAISIE DE CRISTAL

Les costumes ont pour leitmotiv des cristaux anguleux et des effets d'origami. Les effets de glace et de papier chiffonné ont servi pour les manches volumétriques des costumes des tableaux « La cité » et « Mâts ».

## APPRIVOISER LA GLACE

Les costumes ont été conçus pour résister aux contraintes de l'eau et de la glace en plus de protéger les artistes. Les porteurs portent des épaulettes et des gants en kevlar munis de manchettes en polymère pour absorber les chocs et protéger les avant-bras des lames de patins tranchantes.

Plusieurs artistes sont appelés à glisser sur la glace provoquant de légères plaques d'eau. Les matières des costumes sont imperméables et non absorbantes tout en préservant les propriétés de glissement des costumes.

Des techniques de banquine et de main à main de haut niveau sont à l'honneur dans certains tableaux du spectacle. Les semelles des chaussures des artistes non-patineurs sont munies de petits crampons métalliques afin de leur permettre de marcher sur la glace sans perdre pied.

# LES COSTUMES

## TECHNIQUE DE TRANSFORMATION RAPIDE

Pour faciliter le changement de costumes des patineurs qui doivent changer de costume deux ou trois fois durant le spectacle sans déchausser leurs patins, on a doté leurs costumes de fermoirs qui longent les jambes des pieds à l'aîne.

Des aimants ont également été utilisés pour permettre des changements rapides entre les scènes.

## LES PATINS

- Des patins de patinage artistique, de danse sur glace et de hockey sont utilisés dans le spectacle. Les lames des patins que portent les patineurs artistiques sont généralement plates et munies de griffes pour assurer un contrôle maximal ; les lames de patins de hockey sont courbées pour une maniabilité et une vitesse supérieures.
- Pour obtenir un look uniforme avec autant de paires de patins dans le spectacle, nous avons créé des housses qui s'enfilent et s'enlèvent facilement des patins. Elles sont peintes pour qu'elles aient le même look que des chaussures.

## GANTS ET CRAMPONS

Les gants ont un morceau de Velcro dans la paume de la main ; nous avons attaché une plaque en plastique qui a des crampons pour que les acrobates puissent mettre leurs mains sur la glace et faire du breakdance.

## LA CRÉATION DE COSTUMES AU CIRQUE DU SOLEIL

- Les costumes et les accessoires nécessaires aux différents spectacles sont créés à la main à Montréal, dans les ateliers de production du siège international.
- Environ 300 artisans de toutes sortes (y compris des maîtres cordonniers, des modistes, des couturières, des dentellières, des menuisiers, etc, modistes, experts en textile, couturiers, dentelliers, charpentiers, etc.) travaillent à plein temps pour confectionner les accessoires et les costumes du Cirque du Soleil.
- Quelque 16 000 éléments (chapeaux, chaussures, robes, maillots, etc.) sont créés chaque année pour les spectacles du Cirque du Soleil.
- Près de 50 kilomètres de tissus sont nécessaires annuellement pour la seule confection des costumes.
- 80 % de ces tissus sont originalement blancs, avant d'être traités et teints sur place par l'équipe de design textile.
- Les artisans de l'atelier de chaussures fabriquent à la main des chaussures sur mesure pour tous les artistes. L'atelier produit environ 1200 paires de chaussures chaque année.

# LA CRÉATION DE CRYSTAL — LES COULISSES

## SCÉNOGRAPHIE

**Séquences de flash-back** – Dans un décor à la fois poétique et d'époque, la scène de CRYSTAL évoque une place publique avoisinant un étang gelé. En avant-scène se dresse un grand mur de quartz contenant tous les lieux familiers où Crystal a vécu les moments importants de sa vie qu'elle revit sous forme de flash-back.

**Effets d'échelle et jeux de perspective** – Sur le haut du mur se trouve un train miniature qui circule entre les divers lieux du récit dans un voyage temporel. À l'intérieur du mur, des jeux d'échelle rappellent l'idée d'un monde de souvenirs et de flash-back.



**Un terrain de jeu glacé** – Au moyen d'une panoplie d'accessoires et de projections vidéo, la scène polyvalente de Crystal se transforme à vue pour évoquer plusieurs lieux : d'abord un terrain de jeu, puis une machine à boules géantes et une tour à bureaux.

**La plume de Crystal, une fontaine d'imagination** – Le monde de CRYSTAL jaillit de la plume de son personnage principal. Découpés, origami, ribambelles de papier et éléments tridimensionnels sont tous des accessoires qui composent l'esthétique visuelle du spectacle au fur et à mesure que Crystal navigue dans ce monde imaginaire aux perspectives tronquées.

## MUSIQUE

La musique de CRYSTAL a une portée cinématographique conçue pour soutenir la trame narrative du spectacle et l'action sur, sous et au-dessus de la glace. Avec ses tableaux sonores tantôt atmosphériques, tantôt romantiques, la musique passe de sons orchestraux à des sonorités klezmer, en passant par des mélodies folkloriques et des rythmes rock.

**Évoquer l'émotion par la musique** – À la musique emblématique du Cirque du Soleil ont été ajoutées des reprises de chansons pop connues — une première au Cirque du Soleil. On a imbriqué ces chansons dans la trame sonore pour toucher les spectateurs et mettre l'accent sur certains moments clés du spectacle. Les interprètes ont été choisis non seulement pour leur aptitude à communiquer l'essence des chansons originales, mais aussi pour rehausser l'intensité émotionnelle des tableaux qu'elles accompagnent, ajoutant ainsi la touche «Cirque du Soleil» à ces chansons.



# ÉQUIPE DE CRÉATION – CIRQUE DU SOLEIL CRYSTAL

**YASMINE KHALIL**  
Productrice exécutive



**DANIEL FORTIN**  
Directeur exécutif – Création



**STEFAN MILJEVIC**  
Directeur de création



**SHANA CARROLL**  
Metteur en scène



**SÉBASTIEN SOLDEVILA**  
Metteur en scène



**FRED GÉRARD**  
Concepteur des appareils  
acrobatiques



**STÉPHANE ROY**  
Concepteur scénographe



**JOHNNY RANGER**  
Concepteur contenu vidéo



**MAXIM LEPAGE**  
Compositeur musical



**ÉRIC CHAMPOUX**  
Concepteur des éclairages



**ANNE-SÉGUIN POIRIER**  
Conceptrice des accessoires



**MARIE CHANTALE  
VAILLANCOURT**  
Conceptrice de costumes



**VÉRONIQUE ST-GERMAIN**  
Conceptrice du maquillage



**GENEVIÈVE  
DORION-COUPAL**  
Chorégraphe



**KURT BROWNING**  
Concepteur senior de  
performances de patinage



**BENJAMIN AGOSTO**  
Concepteur de  
performances de patinage



**MARILYN LANGLOIS**  
Conceptrice de patinage  
synchronisé



**RAPHAËL CRUZ**  
Concepteur  
des performances



**MARK VREEKEN**  
Concepteur sonore



**EISA DAVIS**  
Dramaturge, texte

## À PROPOS DU GROUPE CIRQUE DU SOLEIL

Le Groupe Cirque du Soleil est un chef de file de l'industrie du divertissement *live*. En plus de produire des spectacles d'art circassien de renommée internationale, le Groupe Cirque du Soleil met son approche créative au service d'une grande variété de formes de divertissement, notamment les productions multimédias, les expériences immersives et les événements spéciaux. Au-delà de ses diverses créations, la compagnie vise à exercer une influence positive sur les gens, les collectivités et la planète au moyen de ses outils les plus importants : la créativité et l'art. Depuis sa création en 1984, plus de 378 millions de personnes ont été inspirées sur 6 continents et à travers 86 pays. L'entreprise canadienne emploie aujourd'hui plus de 4 000 personnes, incluant 1200 artistes de 80 nationalités différentes. Pour de plus amples renseignements sur le Groupe Cirque du Soleil, rendez-vous sur le site [GroupeCirqueduSoleil.com](http://GroupeCirqueduSoleil.com)

